

· 河南焦作卷 ·

中国谚语集成

主 编 翟作正

副主编 牛凤桐



焦作市文艺集成·志编纂领导小组办公室

数字资源
PDG

封面设计 薛垂广
助理编辑 翟向阳
责任校对 李德温 苗淑芳

中国谚语集成·河南焦作卷

主编 翟作正 副主编 牛凤桐

焦作市文艺集成·志编纂领导小组

豫内资通焦新发0067号

焦作市塑印厂印刷

1990年8月5日印刷

(内部资料)

字数：161千字 工本费3.80元

这些古老的民间故事书，虽然语句陈旧，印刷有错误，版面拙劣，对我来说都有一种不平常的诗一般的魅力。它们把我……带到一个跟大自然近似的世界里。

——恩格斯

弘揚
民族
文化

九零年五月范钦臣

中共焦作市委书记范钦臣题词

往 往
开 陈
来 出
傅 新
连 继

焦作市人大常委会主任傅 达题词

這是一部反映勞動人
民心聲的新型集卷為活
跃文明生活服務

庚午年夏月 霍增森

焦作市政协主席霍增森題詞

蒼氏閬文學子百代精華
育山陽大地一代風流

張漢英

九〇年七月

焦作市副市长张汉英题词

题赠汉语集成

生活哲理艺术

张金玉

庚午夏月

焦作市文艺集成·志编纂领导小组

组 长：张金玉（焦作市文化局局长）

副组长：胡喜亭（焦作市文化局调研员）

李九思（焦作市文联主席）

马洪杰（焦作市民委副主席）

翟作正（焦作市文化局调研员）

成 员：魏明白（中共焦作市委宣传部文艺科副科长）

贾正伦（焦作市文化局艺术科科长）

郑克服（焦作市文化局计财科科长）

刘维信（焦作市文化局文化科科长）

董清江（焦作市群艺馆馆员）

王 扬（焦作市文工团副科级协理员）

办公室主任：董清江（兼）

工 作 人 员：王 扬 王菊芳



前排：自左至右 李九思 马洪杰 张金玉 胡喜亭 翟作正

后排： 郑克服 魏明白 董清江 王 扬 贾正伦



自左至右：贾正伦 董清江 崔作正 胡喜亭 张金玉



本卷主编 翟作正 (右) 副主编 牛凤桐 (左)

前 言

《中国民间文学故事集成·河南焦作卷》(《山阳民间故事》)、《中国歌谣集成·河南焦作卷》、《中国谚语集成·河南焦作卷》，是全国、河南三套民间文学集成的一个组成部分。从普查、搜集、整理到编辑分类、出版，都是按照中宣(1985)1号、文化部、民委、民研(1984)808号文件精神和全国三集成总编委、河南分卷编委统一规划而进行的。它始终坚持了“科学性、全面性、代表性”三项基本原则。整个编辑工作都受到了各级党委以及政府的大力支持，市、县财政部门给予了专项拨款。

此三套民间文学丛书资料搜集范围，是今焦作市辖的修武、武陟、温县、博爱、孟县、沁阳、济源市及市郊四区。北至巍巍太行山、南抵滔滔黄河水，中有沁、丹、莽河横贯，焦枝、焦太、焦新铁路交穿，面积六千平方公里的乡乡村村，人口三百二十余万。大致相同于明置怀庆府(府址沁阳)的地域。这里历史悠久，山川秀丽，物华天宝，人杰地灵，社文丰富，早在唐代就已享有“地古灵多足胜游”，“玉川人物自风流”之盛誉，是中原文化摇篮的一隅。已发现的大量古生物化石和古遗址，表明了我市辖区早在原始公社初期，就有人类活动的迹象。这块肥沃的土地孕育了丰富的民间口头文学。太行山，又名“五行山”、“盘古山”。传说盘古氏出生于太行山中央，由此开天辟地。济源市克井乡东边有盘古(谷)寺，壁间题词，山叫“盘古山”，水叫“盘古川”。《神农架(黑暗传)》里说：“盘古的父亲是五行中的‘金、木、水、火’，母亲是五行中的‘土’。经过‘阴阳五行才聚化，盘古怀在地中央，怀了一万八千岁，地上才

有盘古皇”。济源盘古（谷）寺里的桫欂树，也直接与盘古劈山生出日月神话有关。宋代崔伯易的《感山赋》序里提到怀庆府（沁阳）北面的太行山，又叫“女娲山”，说女娲在此补过天。加之魏晋以来，特别是唐代，一度曾把道教奉为“国教”。济源王屋山为京畿道教胜地，前往山中修道、游赏者云集。著名的王屋山的“小有洞天”，就是道教全国三十六洞天中十大洞天之首。传说轩辕黄帝不仅在王屋山顶祈年，而且在五斗峰王母洞与西天王母相会过。名垂史册的晋朝司马懿、竹林七贤，唐韩愈、李商隐，北宋画家郭熙，明音律学家朱载堉等，都在这块土地上留下过足迹和大量的传说。

恩格斯说：“民间文学是天然的教科书。”“民间故事书的使命是使农民在繁重的劳动之余，傍晚疲惫地回到家里时消遣解闷，振奋精神，得到慰藉，使他忘却劳累，把他那块贫瘠的田地变成芳香馥郁的花园”。（《马克思恩格斯全集》41卷14页）。的确，民间文学最能使传统文化熠熠生辉，灿烂夺目。它具有口头性、集体性、变异性、传承性的特征。它是世界文学的始祖。到了阶级社会，它的创作者是奴隶、农奴和手工业劳动者。他们用喜闻乐见的形式，反映了他们的思想感情、生活斗争和历史前进的足音。它也反映了人民的思想愿望，体现了劳动人民的世界观。它是劳动人民的智慧结晶，是盛开在劳动人民心上的花朵。其作品有高度的实用价值、科学价值和艺术价值。故国家把出版三套民间文学集成列为“七五”期间哲学社会科学重点研究项目。工程之大，意义之深，将以重要文化遗产永远留存于世。

焦作三套民间文学集成的编纂，也同全国全省一样，是一次大规模的群众采风活动。全市数千名民间文学爱好者和口传演唱故事家、民间歌手及文化部门的业务干部、部分领导同志，参与了普查、搜集、整理及编纂工作，从一九八五年（修武等县始于八一年）起，经过长达六年之久的艰苦努力，编辑人员由征

稿、组稿、筛选、编缀、抄写、复审、组版到校对、出版，经过几十个程序，翻阅了上千万言的文字资料，方产出此三套印本。如此大量运用人力、物力挖掘民间文学，乃是我市历史上破天荒的第一次。春秋《诗经》民间诗歌，只采用三百零五篇，而我们搜集的神话、传说、生活故事等散文民间文学三百篇，计三十余万言；民歌、民谣、绕口令等韵文民间文学六百五十七篇，一万四千五百余行；谚语四千六百六十余则。这些都反映了我们焦作市辖区人民的心声。也是我市广大民间文学工作者心血和汗水的结晶。从卷本的作品内容来讲。筛除了糟粕部分，入选的篇章题材古朴、粗犷、健康豪放，对下一代道德教育，有一定潜移默化的作用。对社会主义精神文明建设，将起到巨大的促进作用。

当前，正是经济、文化急剧变化时期。新文化样式和传播方式，以及外来文化的引进，使中华民族传统文化面临着严峻的考验。加上民间口头艺人年高，失去一位，就失去一个传统文化艺术小宝库，迅速抢救和保护民间文学，迫在眉睫，确义不容辞。所以在搜集整个过程中，我们自始至终坚持了“忠实记录”，“慎重整理”，对口头作品做到“主题情节结构、体裁、形式、艺术和语言特色”四不改，尽量保持原貌。而且篇篇署有口传人的姓名，对贡献大的故事家、民间歌手还附有小传。对方言、难解词，并作了注释。还备有民间文学分布图。可惜，我们水平有限，难以如意读者。有不当之处，欢迎批评指正。

能在九十年代第一年，将此书奉献给读者，这是省编委、焦作文化局、文艺十集成·志编纂领导小组关注的结果，同时也受到了兄弟单位的帮助，特此鸣谢！

张金玉

一九九〇年一月一日

本 卷 序

民间谚语是民间文学的一个种类。它是劳动人民长期在生产斗争、阶级斗争和社会经验中总结出来的精炼话，也是劳动人民言语艺术的结晶，既有高深的教育意义，又有实际作用，内含民间哲理传言。古人云：“谚，传言也。”“谚，俗言也。”

“谚，直言也。”重哲理，不重抒情；重讽诫，不重描绘；重传引，不重歌咏；重概括，不重陈述。其艺术特点有四：

一、精炼。用一两句话，甚至三四个字就能说出一条经验或一个道理，发人深思。如“国强民富，国破家亡”、“宁做刀下鬼，不当亡国奴”、“医不自治”、“姜够本”等等。

二、形象。主要通过比喻和对比的修辞法去实现。如：“外出带家一把土，时刻不忘家乡情”、“小洞不补，大洞吃苦”等等，用“土”比喻对家乡的热爱，用“小洞”、“大洞”使人认识和自然斗争的经验，形象十分切贴。

三、整齐和谐。谚语大多数是两句组成，形式整齐，音调和谐，琅琅上口，易于记诵，给人们一愉悦的美感。如“苗好一半谷，妻好一世福”、“鸟美在羽毛，人美在勤劳”等等。

四、大都押韵。如：“识货不识货，就怕货比货”等，是用同尾字押韵。又如：“屋里土，地里虎”是用不同尾字押韵。“台上握手，台下踢脚”是用同字头押韵和交叉头尾押韵。

本集成收进的四千六百六十余则谚语大都具备以上四个特点。

翟 作 正

一九九〇年一月一日